

[**Employers**: This is a sample employee notice employers can use to inform their employees about earned sick and safe time as required under [Minnesota Statutes § 181.9447, subdivision 9](https://www.revisor.mn.gov/laws/2023/0/53/laws.12.1.0#laws.12.1.0). Instructions for completing this notice are in brackets. Delete all instructions before providing this to the employee.]

# ནད་དགོངས་དང་བདེ་འཇགས་དུས་ཚོད་ཀྱི་ཐོབ་ཆ་ལས་མིར་བརྡ་ལན་སྤྲོད་པ།

མི་ཎི་སོ་ཊའི་ནང་དུ་ཡོད་པའི་ལས་མི་ཚོར་ནད་དགོངས་དང་བདེ་འཇགས་དུས་ཚོད་ཀྱི་ཐོབ་ཆར་ཐོབ་ཐང་ཡོད། དེ་ནི་གླ་ཡོད་དགོངས་ཞུ་ཞིག་རེད། ལས་མི་ཚོས་ངེས་པར་དུ་ཉུང་མཐར་ཡང་ཆུ་ཚོད་ 30 རེ་རེར་ཁོང་ཚོས་ལས་ཀ་བྱས་པ་ལ་བརྟེན་ནས་ནད་དགོངས་དང་བདེ་འཇགས་དུས་ཚོད་ཀྱི་ཐོབ་ཆའི་ཆུ་ཚོད་གཅིག་ཐོབ་པ་དང་ལོ་གཅིག་གི་ནང་དུ་ཉུང་མཐར་ཡང་ཆུ་ཚོད་ 48 བར་ཐོབ་ཀྱི་ཡོད། [If you are using a more generous accrual system or a front-loading system, edit the previous sentence and insert the applicable system for the employee who will receive this notice.] ལོ་གཅིག་ལས་མིའི་ནད་དགོངས་དང་བདེ་འཇགས་དུས་ཚོད་ཀྱི་ཐོབ་ཆའི་དགོས་པ་ཁག་ཆེད་དུ་གསོག་པ་ནི་དེ་རེད་: [Note here how you define the accrual or benefit year for the employee. Examples include the calendar year, year by work anniversary or another 12-month period.]

ནད་དགོངས་དང་བདེ་འཇགས་དུས་ཚོད་ཀྱི་ཐོབ་ཆ་ལས་མི་དེ་ལ་ཡོད་པ། དེ་བཞིན་ཉེ་བའི་གླ་ཆ་སྤྲོད་པའི་དུས་ཡུན་སྐབས་སུ་བེད་སྤྱོད་བྱས་པ་དེ་དག་ངེས་པར་དུ་ལས་མིའི་གླ་ཕོགས་ཀྱི་བསྒྲགས་ཡིག་གླ་ཆ་སྤྲོད་པའི་དུས་ཡུན་གྱི་མཇུག་ལ་ཁོང་ཚོར་ཐོབ་པའི་ནང་དུ་གསལ་པོ་འཁོད་དགོས་ཀྱི་ཡོད། ནད་དགོངས་དང་བདེ་འཇགས་དུས་ཚོད་ཀྱི་ཐོབ་ཆ་རྣམས་ངེས་པར་དུ་ལས་མི་ཚོས་ལས་ཀ་ནས་ཆུ་ཚོད་གཅིག་ལ་གླ་ཆ་ག་ཚོད་སྤྲོད་པའི་ཚད་དང་གཅིག་མཚུངས་དགོས་ཀྱི་ཡོད། ལས་མི་ཚོའི་ངོས་ནས་ནད་དགོངས་དང་བདེ་འཇགས་དུས་ཚོད་ཀྱི་ཐོབ་ཆ་བེད་སྤྱོད་གཏོང་ཐུབ་པའི་ཆེད་དུ་ཁོང་ཚོའི་ལས་དུས་ཀྱི་བརྗེ་ལེན་གྱི་མི་ཞིག་རྙེད་ཐབས་བྱེད་པ་ཡང་ན་འཚོལ་བ་སོགས་གནང་དགོས་ཀྱི་མེད། ཁོང་ཚོའི་ངོས་ནས་ནད་དགོངས་དང་བདེ་འཇགས་དུས་ཚོད་ཀྱི་ཐོབ་ཆ་དེ་ཁོང་ཚོའི་དགོས་མཁོ་དང་བསྟུན་ནས་ལས་ཀའི་དུས་ཚོད་གཅིག་ལ་ཡང་ན་དེའི་ཆ་ཤས་ཀྱི་ཆེད་དུ་བེད་སྤྱོད་གཏོང་ཆོག

ནད་དགོངས་དང་བདེ་འཇགས་དུས་ཚོད་ཀྱི་ཐོབ་ཆ་གཤམ་འཁོད་ཆེད་དུ་བེད་སྤྱོད་གཏོང་ཆོག་:

* ལས་མི་ཞིག་གི་སེམས་ཁམས་ཡང་ན་ལུས་ཀྱི་ན་ཚ། སྨན་བཅོས་ཡང་ན་སྔོན་འགོག་ལྟ་སྐྱོང་ཆེད་དུ།
* ལས་མི་ཞིག་གི་ནང་མིའི་སེམས་ཁམས་ཡང་ན་ལུས་ཀྱི་ན་ཚ། སྨན་བཅོས་ཡང་ན་སྔོན་འགོག་ལྟ་སྐྱོང་ཆེད་དུ།
* ལས་མི་ཞིག་གི་ཡང་ན་ཁོང་ཚོའི་ནང་མིར་ཁྱིམ་དུ་གནོད་སྐྱོན། བཙན་ཐབས་འཁྲིག་སྤྱོད། ཡང་ན་འཇབ་དེད་བྱས་པ་བརྟེན་ནས་ཡོང་མི་ཐུབ་ཆགས་པ།
* ལས་མི་ཞིག་གི་ལས་ཡུལ་དེ་གནམ་གཤིས། སྤྱི་དམངས་ཛ་དྲག་གནས་ཚུལ། ཡང་ན་ཁོང་ཚོའི་ནང་མིའི་སློབ་གྲྭ་ཡང་ན་ལྟ་སྐྱོང་བྱ་ཡུལ་གྱི་མཐུན་རྐྱེན་སྒོ་བརྒྱབ་ལ་བརྟེན་ནས་དང་།
* འཕྲོད་བསྟེན་དཔོན་རིགས་ཡང་ན་འཕྲོད་བསྟེན་ལྟ་སྐྱོང་ཆེད་ལས་པས་ལས་མི་ཞིག་གིས་ཡང་ན་ཁོང་ཚོའི་ནང་མིས་མི་གཞན་དག་ལ་འགོ་ནད་འགོ་བའི་ཉེན་ཁ་བཟོ་ཉེན་ཡོད་པའི་ཐག་གཅོད་གནང་ཡོད་ན་བེད་སྤྱོད་གཏོང་ཆོག

## ལས་ཀ་སྤྲོད་མཁན་ལ་བརྡ་ལན་སྤྲོད་པ། ཡིག་ཆར་འགོད་པ།

ལས་བྱེད་པ་ཞིག་གིས་རང་གི་ལས་བྱེད་པ་ཚོར་ཐུབ་ན་ (དཔེར་ན། ལས་བྱེད་པ་ཞིག་ལ་སྔོན་ལ་ཚེས་གཏན་འཁེལ་བྱས་པའི་སྨན་པའི་ཐུག་འཕྲད་ཡོད་ན) ན་ཚ་དང་བདེ་འཇགས་ཀྱི་དུས་ཚོད་སྤྱོད་པའི་སྔོན་ལ་ཉིན་གྲངས་བདུན་བར་གྱི་སྔོན་འདོན་གསལ་བསྒྲགས་སྤྲོད་དགོས་པ་ཞུ་ཐུབ། ལས་བྱེད་པ་ཞིག་གིས་རང་གི་ལས་བྱེད་པ་ཚོར་ཁོང་ཚོས་ཐོབ་པའི་ན་ཚ་དང་བདེ་འཇགས་ཀྱི་དུས་ཚོད་ལས་ཉིན་རྒྱུན་གྱི་ཚེས་གཏན་འཁེལ་བྱས་པ་གཉིས་ལས་མང་བ་སྤྱད་ན་ཁོང་ཚོའི་སྤྱོད་སྒོའི་རྒྱུ་མཚན་བརྗོད་པའི་ཡིག་ཆ་ངེས་ཅན་ཞིག་སྤྲོད་པ་ཞུ་ཐུབ།

[The following is an example of an employer policy for employees to provide notice before using earned sick and safe time. Edit the following text to match your company’s policy.] གལ་སྲིད་ལས་མི་ཞིག་གི་ངོས་ནས་ནད་དགོངས་དང་བདེ་འཇགས་དུས་ཚོད་ཀྱི་ཐོབ་ཆ་དེ་དུས་ར་ཞིག སྔོན་འགོག་ལྟ་སྐྱོང་། ཡང་ན་བྱེད་ཆོག་པའི་རྒྱུ་མཚན་གཞན་ཁོང་ཚོས་སྔོན་ནས་ཤེས་པ་ཞིག་གི་ཆེད་དུ་བེད་སྤྱོད་བྱས་པ་ཡིན་ན། [name or position] ལ་ [phone, email or other communication] གང་ཐུབ་ངང་སྔོན་ནས་བརྡ་ལན་སྤྲོད་དགོས་པ་དང་། འོན་ཀྱང་ཉུང་མཐར་ཡང་ཉིན་ [number between one and seven] གོང་ལ་དེ་ལྟར་གནང་དགོས། ལས་མི་ཞིག་གིས་སྔོན་ནས་བརྡ་ལན་སྤྲོད་མི་ཐུབ་པའི་གནས་སྟངས་ཤིག་གི་ནང་། ལས་མི་དེས་ [name or position] ལ་ [phone, email or other communication] བརྒྱུད་ནས་གང་མགྱོགས་ངང་ཁོང་ཚོས་རང་ཉིད་ལས་ཀ་བྱ་མི་ཐུབ་ཤེས་ན་བརྡ་ལན་སྤྲོད་དགོས།

## འཁོན་ལན། ཞུ་འབོད་གནང་ཆོག་པའི་ཐོབ་ཐང་།

ལས་ཀ་སྤྲོད་མཁན་གྱི་ངོས་ནས་ལས་མི་ཞིག་གིས་ནད་དགོངས་དང་བདེ་འཇགས་དུས་ཚོད་ཀྱི་ཐོབ་ཆ་རེ་སྐུལ་ཞུས་པ་ཡང་ན་ཁོང་ཚོའི་ནད་དགོངས་དང་བདེ་འཇགས་དུས་ཚོད་ཀྱི་ཐོབ་ཆའི་ཐོབ་ཐང་ཁག་ཁྲིམས་མཐུན་ངང་ལེན་པ་ལ་བརྟེན་ནས་འཁོན་ལན་སློག་པ། ཡང་ན་བྱ་སྤྱོད་ངན་པ་ལས་མི་ཞིག་དེའི་ཐོག་སྤེལ་བ་ཡིན་ན་ཁྲིམས་འགལ་རེད། གལ་སྲིད་ལས་མི་ཞིག་གིས་ཁོང་ཚོར་འཁོན་ལན་བསློགས་ཡོད་པ་ཡང་ན་ཚུལ་མིན་གྱི་ཐོག་ནས་ནད་དགོངས་དང་བདེ་འཇགས་དུས་ཚོད་ཀྱི་ཐོབ་ཆ་སྤྲད་མེད་པ་ཡིད་ཆེས་བྱེད་པ་ཡིན་ན། ཁོང་ཚོས་མི་ཎི་སོ་ཊའི་ངལ་རྩོལ་དང་བཟོ་ལས་ལྷན་ཁང་ (Minnesota Department of Labor and Industry) ལ་ཞུ་འབོད་ཅིག་གནང་ཆོག་གི་ཡོད། ཁོང་ཚོས་ཡང་ཁྲིམས་ཁང་གི་ནང་དུ་སྤྱི་དམངས་ཁྲིམས་གཅོད་ནད་དགོངས་དང་བདེ་འཇགས་དུས་ཚོད་ཀྱི་ཐོབ་ཆ་བརྩི་མེད་བཏང་བ་དེར་ཁྲིམས་གཏུགས་གནང་ཐུབ།

**གནས་ཚུལ་མང་བ་ཐོབ་ཆེད།**

མི་ཎི་སོ་ཊའི་ངལ་རྩོལ་དང་བཟོ་ལས་ལྷན་ཁང་གི་ངལ་རྩོལ་གཏན་འབེབས་སྡེ་ཚན་ལ་ 651-284-5075 ཡང་ན་ [esst.dli@state.mn.us](mailto:esst.dli@state.mn.us) འབྲེལ་བ་གནང་རོགས་ཡང་ན་ལྷན་ཁང་དེའི་ནད་དགོངས་དང་བདེ་འཇགས་དུས་ཚོད་ཀྱི་ཐོབ་ཆའི་དྲ་ཚིགས་འདིར་གཟིགས་རོགས་ [dli.mn.gov/sick-leave](https://dli.mn.gov/sick-leave).

ཡིག་ཆ་འདིའི་ནང་དུ་ཁྱེད་ཀྱི་ལས་ཀ་དང་འབྲེལ་བ་ཡོད་པའི་གནས་ཚུལ་གལ་ཆེན་པོ་ཁག་གི་སྐོར་འཁོད་ཡོད། གཡོན་ཕྱོགས་སུ་ཡོད་པའི་གྲུ་བཞིའི་ནང་དུ་རྟགས་རྒྱག་སྟེ་སྐད་ཡིག་འདིའི་ནང་དུ་གནས་ཚུལ་འདི་ཐོབ་ཐུབ་པ་གནང་རོགས།

